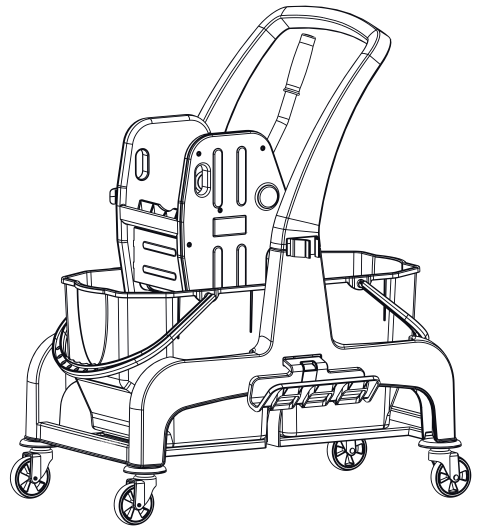
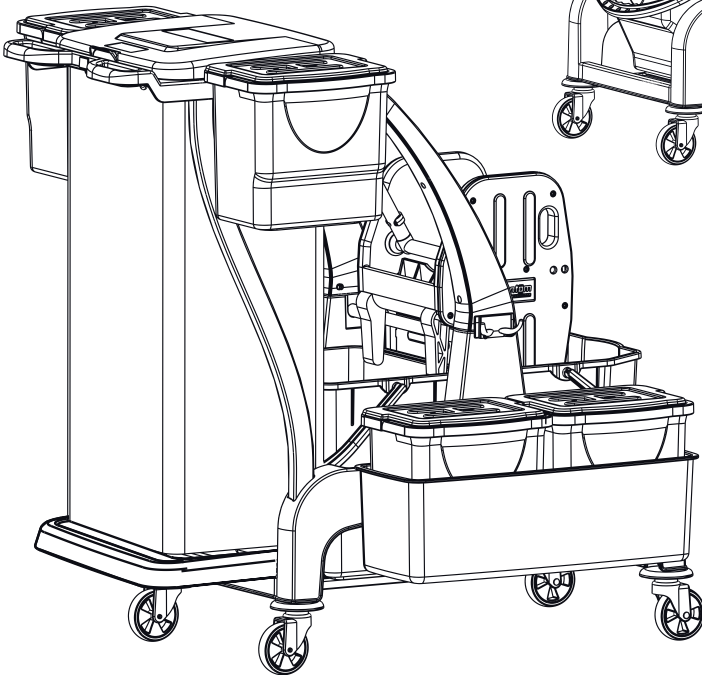


SPRINTUS

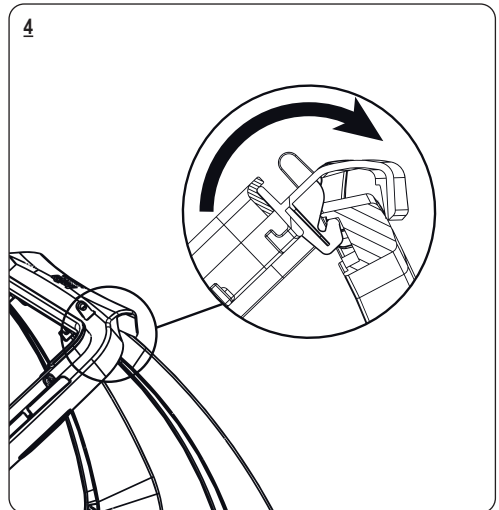
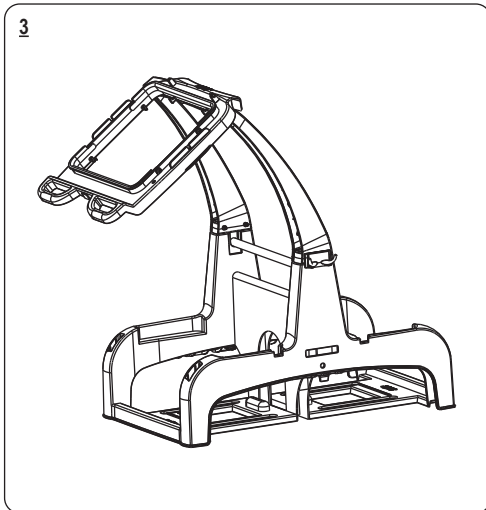
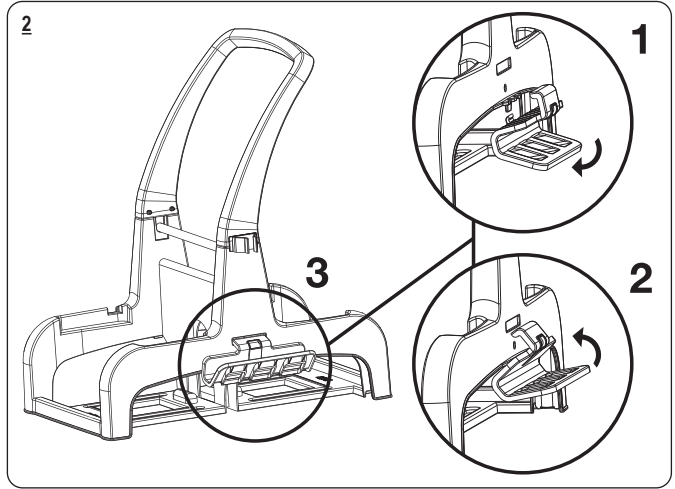
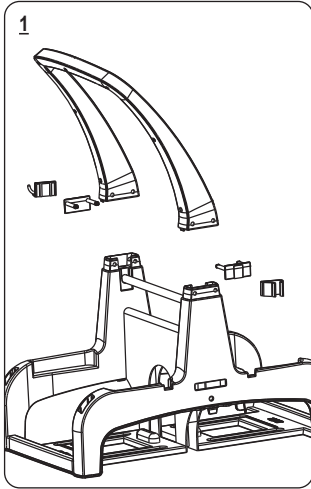
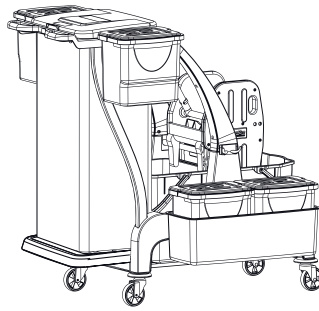
Professionelle Reinigungsgeräte

COMBIX

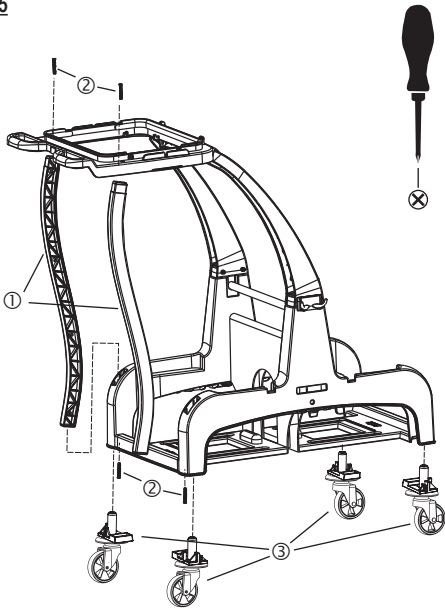


COMBIX XL

COMBIX pro

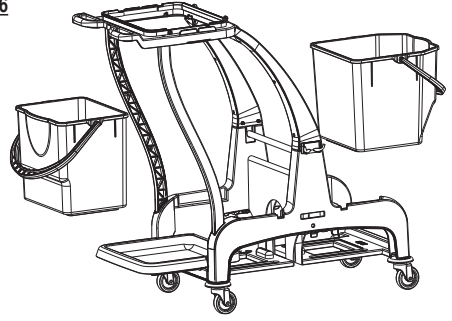


5

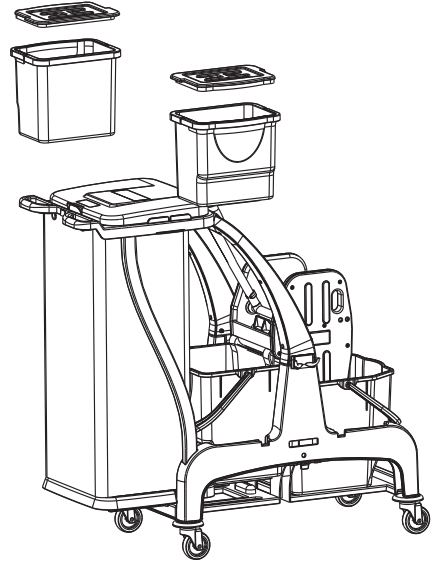


Fahrwerk Montage siehe Seite 5-7
Chassis assembly see page 5-7

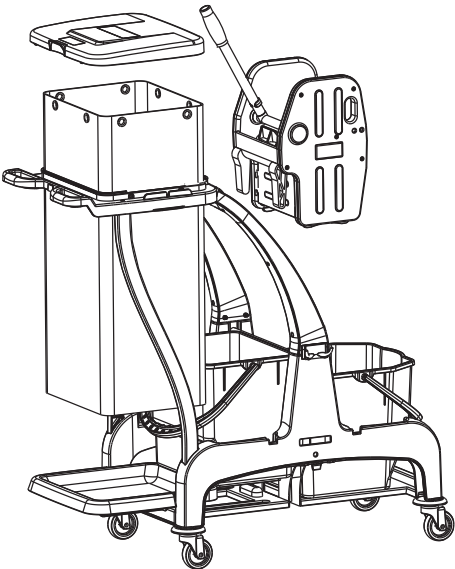
6



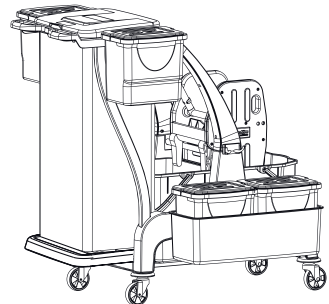
8

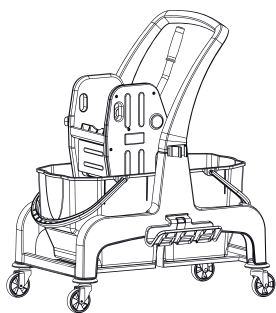


7

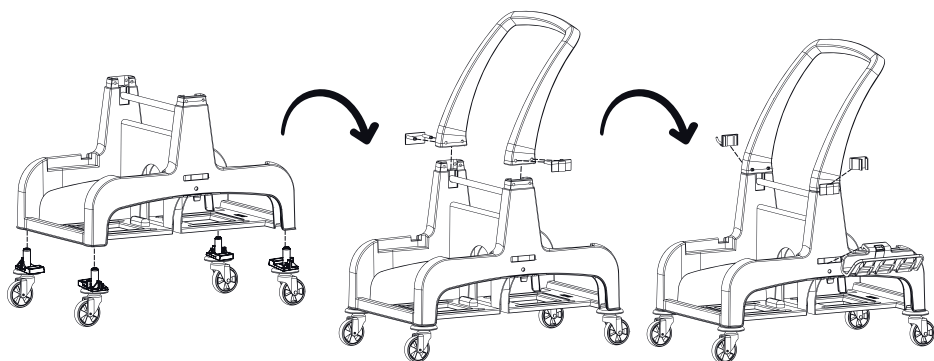


9





10

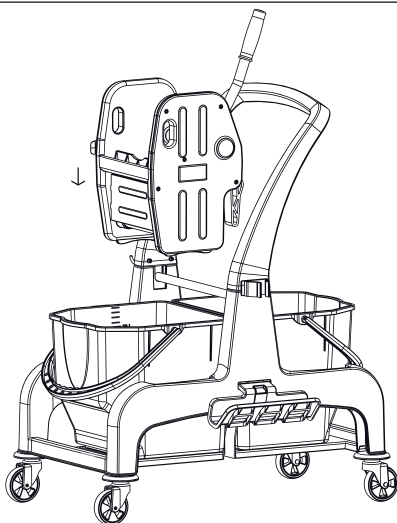


Fahrwerk Montage siehe Seite 5-7
Chassis assembly see page 5-7

11

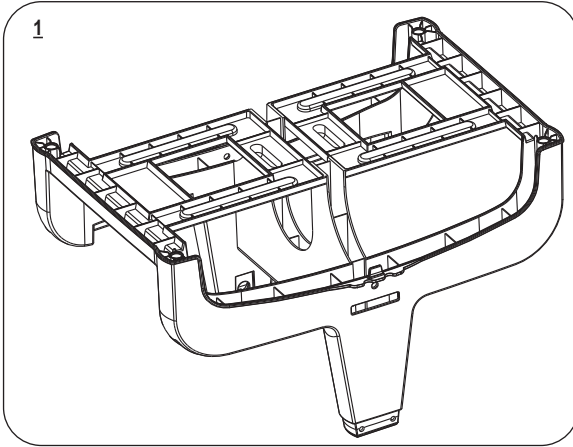


12



COMBIX / XL / pro

Fahrwerk Montage Chassis assembly



Zu einer Einfacheren Montage der Lenkrollen das Fahrwerk umdrehen.

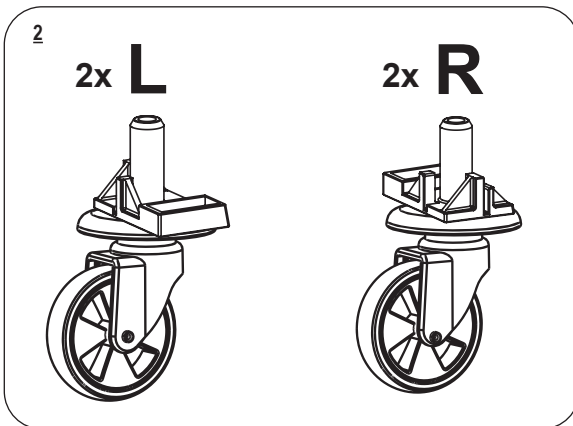
(Um ein Verkratzen bei der Montage zu vermeiden den Polybeutel des Fahrwerks unterlegen).

Zur Erleichterung der Montage kann ein Schmierstoff wie z.b. Seife verwendet werden.

For an easier assembly of the castors turn the chassis upside down.

(In order to avoid any scratching during the assembly put the polybag of the chassis beneath it.)

To simplify the assembly, a lubricant such as soap can be used.



Die Polybeutel der Lenkrollen sind mit L und R gekennzeichnet dies dient zur Zuordnung der Position.

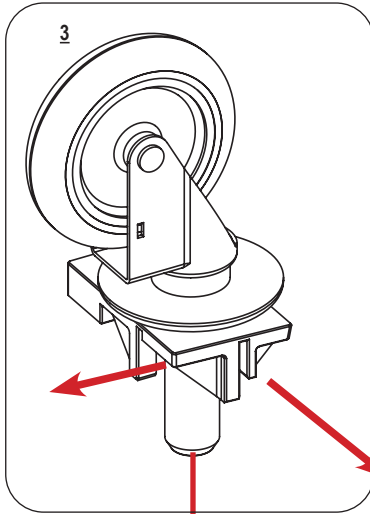
The polybags of the castors are marked with L and R this serves for the assignment of the position.

Die Lenkrollen aus den Polybeutel nehmen und in die Vorgegebenen Positionen Stecken.

• Um eine Verwechslung zu vermeiden erst ein Polybeutel öffnen und einstecken und dann den anderen.

Take the castors out of the polybag and place them in the positions.

• To avoid mixing them up, first open and insert one polybag and then the other one.

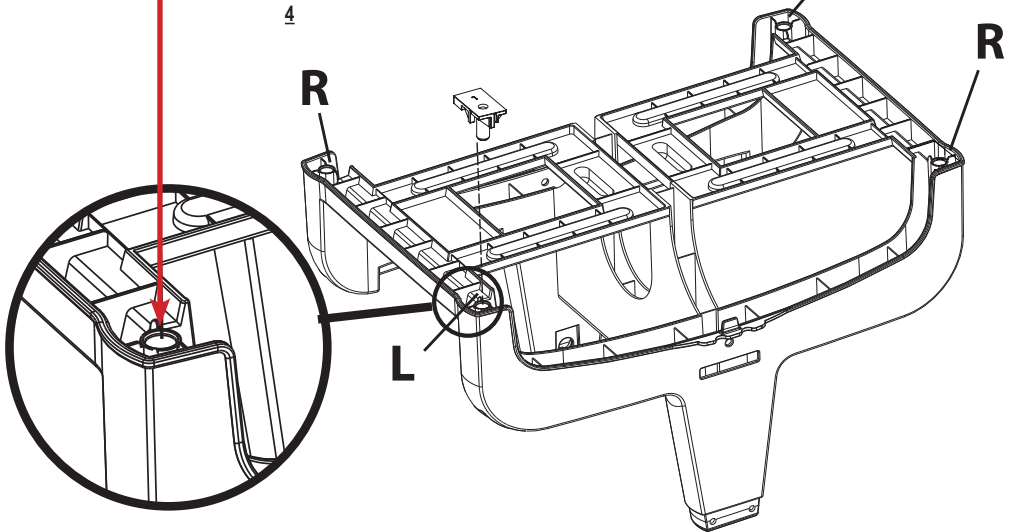


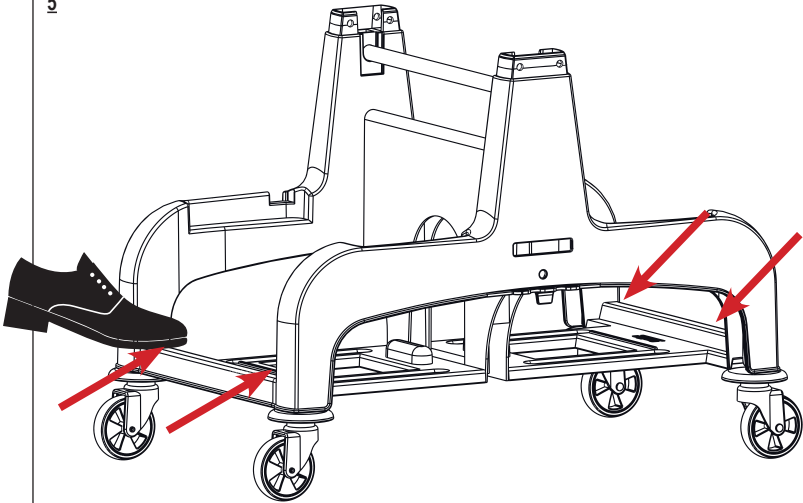
Die Abb. 4. dient zur Zuordnung der Lenkrollen

Wie in Abb 3. dargestellt, müssen die beiden gekennzeichneten Rippen nach Außen zeigen. Andernfalls ist eine korrekte Montage nicht möglich.

Fig. 4 serves for the assignment of the castors.

As shown in Fig. 3, the two marked ribs must point outwards. Otherwise, correct assembly is not possible.





Sobald alle 4 Lenkrollen positioniert und vollständig eingesteckt sind, ist die Montage abgeschlossen.

As soon as all 4 castors are positioned and fully inserted, the assembly is complete.

Sollte das vollständige Einstecken der Lenkrollen trotz verwendetem Schmierstoff nicht möglich sein, wird der Wagen wieder auf die Rollen gedreht und man kann an den Markierten stellen vorsichtig mit dem Eigengewicht nachhelfen, um das Einstecken abzuschließen.

If the complete insertion of the castors is not possible despite the use of lubricant, the trolley is turned back onto the castors. You can carefully assist with your own weight at the marked points in order to complete the insertion.

Wichtig! Das ist nur möglich, wenn alle 4 Lenkrollen Richtig und fast komplett eingesteckt wurden, ansonsten kann dies zu einer Beschädigung des Wagens führen.

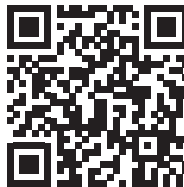
Important! This is only possible when all 4 castors have been inserted correctly and almost completely, otherwise this can lead to damaging the trolley.

Montagevideo:

Assembly video:

Vidéo de l'assemblée:

<https://sprintus.eu/QR/DE/N/combix>



Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat Relevant EU Directives 2006/42/EC.

Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané příslušnou distribuční společností. Případné poruchy zařízení odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud byl jejich příčinou vadný materiál nebo výrobní závady. V případě uplatňování nároku na záruku se s dokladem o zakoupení obraťte na prodejce nebo na nejbližší oddělení služeb zákazníkům

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. Eventualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih določa naše prodajno predstavništvo. Morebitne motnje na napravi, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak, v času garancije brezplačno odpravljamo. V primeru uveljavljanja garancije, se z originalnim računom obrnite na prodajalca oziroma najbližji uporabniški servis.

Garancia

Minden országban az illetékes forgalmazóknál kiadott garancia feltételek érvényesek. Az esetleges üzemzavarokat az Ön készülékén a garancia lejártáig költségmentesen elhárítjuk, amennyiben anyagvagy gyártási hiba az oka. Garanciális esetben kérjük, forduljon a vásárlást igazoló bizonylattal kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos szakszervizhez.



Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på apparatet afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De ønsker at gøre garantien gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.



Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.


Umweltschutz

	Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.
	Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.



Environmental protection

	The packaging material can be recycled. Please do not throw the packaging material into household waste; please send it for recycling.
	Old appliances contain valuable materials that can be recycled; these should be sent for recycling. Please dispose of your old appliances using appropriate collection systems.


Protection de l'environnement

	Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.
--	--



Protezione dell'ambiente

	Tutti gli imballaggi sono riciclabili. Gli imballaggi non vanno gettati nei rifiuti domestici, ma consegnati ai relativi centri di raccolta.
	Gli apparecchi dismessi contengono materiali riciclabili preziosi e vanno consegnati ai relativi centri di raccolta. Si prega quindi di smaltire gli apparecchi dismessi mediante i sistemi di raccolta differenziata



Protección del medio ambiente

	Los materiales empleados para el embalaje son reciclables y recuperables. No tire el embalaje a la basura doméstica y entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación
--	---


Ochrana životního prostředí

	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obal nezhazujte do domovního odpadu, ale odevzdejte jej k opětovnému využití.
	Přístroj je vyroben z hodnotných recyklovatelných materiálů, které je třeba znovu využít. Použitá zařízení proto odevzdejte na příslušných sběrných místech



Ochrana životného prostredia

	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.
	Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť 'zuzitkovať'. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín



Ochrona środowiska

	<p>Material, z którego wykonano opakowanie nadaje się do powtórnego przetworzenia. Prosimy nie wyrzucać opakowania do śmieci z gospodarstw domowych, lecz oddać do recyklingu.</p>
--	--


Környezetvédelem

	<p>A csomagolási anyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolást a házi szemétbe, hanem vigye el egy újrahasznosító helyre.</p>
	<p>A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újrahasznosító helyen kell elhelyezni. Ezért kérjük, a használt készülékeket megfelelő gyűjtőrendszeren keresztül távolítsa el.</p>

Miljøbeskyttelse

	<p>Emballagen kan genbruges. Smid ikke emballagen ud sammen med det almindelige husholdningssaffald, men aflever den til genbrug.</p>
	<p>Udtjente apparater indeholder værdifulde materialer, der kan og bør afleveres til genbrug. Aflever derfor udtjente apparater på en genbrugsstation eller lignende.</p>

Protecția mediului înconjurător

	<p>Materialele de ambalare sunt reciclabile. Ambalajele nu trebuie aruncate în gunoiul menajer, ci trebuie duse la un centru de colectare și revalorificare a deșeurilor.</p>
--	---

Ersatzteile

spare parts

pièces détachées

COMBIX XL COMBIX pro

Die aktuelle Ersatzteilzeichnung finden Sie auf unserer Webseite.

Scannen Sie mit Ihrem Smartphone den QR-Code ab, dann gelangen Sie direkt zur Ersatzteilzeichnung.



Oder geben Sie diesen Link in Ihrem Browser ein:

<https://sprintus.eu/QR/DE/301169>

The current spare parts drawing can be found on our website.

Scan the QR code with your smartphone and you will be taken directly to the spare parts drawing.



Or enter this link in your browser:

<https://sprintus.eu/QR/EN/301169>

Vous pouvez trouver le plan actuel des pièces détachées sur notre site web.

Scannez le code QR avec votre smartphone et vous serez directement dirigé vers le plan des pièces détachées.



Ou entrez ce lien dans votre navigateur:

<https://sprintus.eu/QR/FR/301169>

Änderungen im Zuge technischer Verbesserungen sind vorbehalten !

We reserve the right to make modifications within the framework of technical progress !

Sous réserve de modification dans le cadre des développements techniques !

Essendo la nostra un'impresa a carattere innovativo, ci riserviamo la possibilità di apportare modifiche tecniche !

Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones debidas a mejoras técnicas.

Právo změn v rámci technického zlepšení výrobku je vyhrazené!

Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian konstrukcyjnych w ramach usprawnień technicznych.

Rezervujeme si právo modifikovať rámec technického postupu!

Fenntartjuk a technikai fejlődésből adódó változtatás jogát!

Vi forbeholder os retten til at lave ændringer inden for de tekniske rammer

Ne rezervam dreptul de a face modificari pe masura progresului tehnic!



Professionelle Reinigungsgeräte

SPRINTUS GmbH
Reizenwiesen 1
73642 Welzheim / Germany
www.sprintus.eu